Naciones Unidas S/2016/885



Consejo de Seguridad

Distr. general
21 de octubre de 2016
Español
Original: inglés

Duodécimo informe del Secretario General presentado de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad

I. Introducción

1. Este informe, presentado en cumplimiento del párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad, abarca los acontecimientos relativos a las cuestiones de los desaparecidos de Kuwait y de terceros países y de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, que han tenido lugar desde la publicación de mi informe anterior, de fecha 29 de junio de 2016 (S/2016/590).

2. El 29 de julio el Consejo de Seguridad publicó un comunicado de prensa en que acogió con satisfacción las firmes relaciones bilaterales entre el Iraq y Kuwait, y encomió el continuo apoyo brindado por el Gobierno de Kuwait al Iraq en sus gestiones para lograr la estabilidad. El Consejo también reconoció que últimamente se habían tomado medidas importantes para dar un nuevo impulso a la labor relacionada con la cuestión de los desaparecidos de Kuwait y de terceros países y de los bienes kuwaitíes desaparecidos, y encomió el ritmo de avance, la energía y la colaboración positiva del Gobierno del Iraq. Aunque reconoció las considerables dificultades que enfrentaba el Iraq, el Consejo instó al Gobierno a que continuara esforzándose por lograr progresos tangibles respecto de la devolución de todos los desaparecidos de Kuwait y de terceros países o de sus restos mortales, además de la restitución de los bienes kuwaitíes, incluidos los archivos nacionales.

3. El 26 de septiembre, en cumplimiento de sus responsabilidades en virtud de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad, mi Representante Especial Adjunto de Asuntos Políticos para el Iraq se reunió con el Subsecretario de Asuntos Jurídicos y Relaciones Multilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq, Sr. Omar Barzanji, quien reiteró la buena voluntad del Iraq y su determinación de satisfacer todas sus obligaciones pendientes con Kuwait, y puso de relieve las continuas gestiones del Ministerio de Relaciones Exteriores para aplicar la resolución. El Sr. Barzanji dijo que el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq había absorbido a varios funcionarios que habían trabajado sobre esa cuestión en el Ministerio de Derechos Humanos del Iraq, ya extinguido, con el fin de conservar la memoria institucional y velar por la continuidad del proceso.

16-18166 (S) 241016 241016
1618166



4. El 3 de octubre mi Representante Especial para el Iraq se reunió con el recién nombrado Embajador de Kuwait en el Iraq, Sr. Mohammed al-Salem Ghassab Zamanan. Poniendo de relieve la importancia que tiene para Kuwait el expediente de las personas y los bienes kuwaitíes desaparecidos, el Sr. Al-Zamanan subrayó la necesidad de intensificar las gestiones para resolverlo.

II. Actividades recientes relacionadas con la repatriación y devolución de todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o de sus restos mortales

5. Durante el período sobre el que se informa el Ministerio de Defensa del Iraq continuó haciendo el seguimiento con testigos a fin de obtener información más detallada que facilitara la ubicación de posibles lugares de enterramiento, así como con sus propios departamentos para verificar la información. Se llevaron a cabo iniciativas concretas respecto de los emplazamientos de Jahra y la base naval de Kuwait y del emplazamiento de Radwaniyah, en la provincia de Bagdad, para volver a confirmar los testimonios iniciales de testigos, buscar otras fuentes de información y obtener descripciones más precisas de los lugares.

6. El 3 de julio el equipo técnico del Ministerio de Defensa del Iraq realizó una visita al emplazamiento de Sulayman Bak, en la provincia de Bagdad, en presencia de un testigo para tratar de localizar una posible fosa. Aunque durante esa visita no se pudo ubicar ningún lugar de enterramiento, el Ministerio siguió recabando más información para concretar la ubicación y pidió ayuda al Ministerio de Municipios y Obras Públicas del Iraq.

7. Del 3 de julio al 3 de septiembre el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq, en coordinación con la Oficina del Primer Ministro del Iraq, difundió mensajes en un canal de televisión por satélite en los que se exhortaba a quienes tuvieran información relativa a desaparecidos kuwaitíes a que se pusieran en contacto. Los Ministerios de Defensa y Relaciones Exteriores colaboraron para verificar la información proporcionada por ciudadanos iraquíes, tanto dentro como fuera del país, como resultado de la campaña de información pública.

8. Los días 12 y 13 de julio el equipo técnico del Ministerio de Defensa del Iraq realizó una visita al emplazamiento de Kerbala, en presencia de un testigo, con el fin de determinar las coordenadas de futuros trabajos de campo; hasta la fecha se han fijado diez coordenadas. Del 14 al 18 de julio se llevaron a cabo las obras de excavación en ese emplazamiento y se cavaron 120 zanjas, pero no se encontraron fosas ni restos humanos.

9. El 13 de julio se reunieron en Irbil (Iraq) una delegación del Ministerio de Defensa del Iraq y autoridades del Gobierno Regional del Kurdistán, entre otros del Ministerio de Mártires y Asuntos de Anfal, con el fin de coordinar las gestiones para entrar en contacto con un testigo que podría tener información relativa a un emplazamiento de la provincia de As-Sulaymaniya donde podía haber fosas y de organizar una misión exploratoria a ese lugar. El Ministerio de Defensa y el Gobierno Regional del Kurdistán mantuvieron reuniones de seguimiento el 20 de julio y los días 21 y 22 de septiembre en las que también participaron el Consulado

de Kuwait en Irbil y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR). Las partes acordaron visitar el lugar en presencia de un testigo, una vez se hubieran obtenido todas las autorizaciones necesarias de las instancias competentes.

10. El 20 de julio la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) asistió en calidad de observadora a la 95ª reunión del Subcomité Técnico del mecanismo tripartito celebrada en Kuwait. Los miembros del mecanismo tripartito agradecieron la determinación renovada del Iraq de conseguir resultados tangibles. La delegación de Kuwait acogió con satisfacción las gestiones continuas realizadas por el Ministerio de Defensa del Iraq desde que asumió el expediente de los desaparecidos, en especial para encontrar nuevos testigos. Kuwait subrayó la importancia de continuar con el llamamiento a testigos y los anuncios en las cadenas de televisión por satélite para llegar a un público más amplio en vista del aumento de la información recibida de ciudadanos iraquíes tras la emisión de un anuncio en la televisión del Iraq.

11. Los miembros del mecanismo tripartito también reafirmaron la importancia de la labor que se estaba llevando a cabo en el emplazamiento de Khamisiyah. Asimismo, reiteraron su determinación de seguir trabajando en ese emplazamiento, entre otras cosas realizando excavaciones y visitas sobre el terreno y al mismo tiempo buscando testigos que pudieran ubicar con mayor precisión el punto donde podría haber fosas. La delegación del CICR manifestó que se estaba terminando de preparar el informe sobre la visita al emplazamiento realizada el 13 de mayo y que pronto se difundiría. El resultado de la visita esclarecería el proceso y se tendría en cuenta en el examen científico exhaustivo de toda la información y las actividades anteriores. Las delegaciones iraquí y kuwaití reiteraron sus solicitudes de comprar imágenes de satélite del emplazamiento a las Fuerzas de la Coalición Aliada de la Guerra del Golfo de 1990 a 1991.

12. En su comunicado de prensa de fecha 29 de julio, el Consejo de Seguridad alentó al Iraq y Kuwait a colaborar estrechamente mediante el mecanismo tripartito para lograr más resultados concretos, al tiempo que expresaron su firme apoyo a la perseverancia de los miembros del mecanismo y de su Presidencia, el CICR, en sus esfuerzos por localizar los restos de los desaparecidos de Kuwait y de terceros países. El Consejo señaló el progreso limitado que se había realizado recientemente sobre esta cuestión y lamentó que no se hubiera resuelto ningún caso de desaparecidos kuwaitíes ni se hubieran exhumado restos humanos en los últimos 11 años. Reconociendo el apoyo del Ministerio de Defensa del Iraq al expediente, el Consejo acogió con beneplácito que el Iraq hubiera aprobado en 2016 un plan de acción que tuvo en cuenta las recomendaciones de Kuwait.

13. Del 9 al 31 de agosto, visitó Bagdad para seguir examinando los archivos del CICR el investigador del CICR que está realizando el examen científico exhaustivo, acordado durante la 41ª reunión de la Comisión Tripartita.

14. Del 20 al 25 de agosto el Ministerio de Defensa del Iraq llevó a cabo misiones de excavación al emplazamiento de Kerbala en presencia de un testigo. Los hallazgos no fueron concluyentes. Del 23 al 25 de agosto el Comité Nacional de Kuwait para Asuntos de los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra llevó a cabo una misión de excavación del sitio de la base naval de Kuwait en la que no se encontraron restos humanos. Después de la excavación, el Ministerio se puso en contacto con el testigo en cuestión para obtener información más detallada.

15. El 18 de septiembre el portavoz del Ministerio de Defensa del Iraq emitió un llamamiento público a testigos en la radio y la televisión del país, incluidos los canales de televisión por satélite. A raíz del anuncio se obtuvo información adicional, entre otras cosas sobre el traspaso del expediente de los desaparecidos kuwaitíes al Ministerio de Defensa, y se puso de relieve la determinación del Ministerio de resolver el expediente. El Ministerio estaba analizando el gran número de llamadas recibidas tras la difusión del anuncio.

16. El 26 de septiembre mi Representante Especial Adjunto de Asuntos Políticos para el Iraq se reunió con el Adjunto del Asesor Jurídico General y responsable del Comité Técnico encargado del expediente de los desaparecidos kuwaitíes en el Ministerio de Defensa del Iraq, General de Brigada Hazem Qassem Majid, quien aseguró que, a pesar de las dificultades financieras y de otras prioridades militares, el Ministerio estaba avanzando en su labor de contactar con nuevos testigos, corroborar sus declaraciones y realizar visitas sobre el terreno para lograr resultados concretos y sólidos. Destacó la importancia de ese expediente humanitario y del apoyo brindado por las máximas instancias del Gobierno del Iraq.

17. El 28 de septiembre representantes de la UNAMI asistieron en calidad de observadores a la 96ª reunión del Subcomité Técnico del mecanismo tripartito celebrada en Kuwait. Fue una reunión productiva y los miembros del mecanismo acogieron con agrado la dinámica positiva establecida y las actividades que había emprendido el Gobierno del Iraq durante el período sobre el que se informa. La delegación del Iraq renovó su empeño en resolver el expediente y aseguró a la delegación de Kuwait que continuaría esforzándose y trabajando a pesar de las dificultades imperantes en el Iraq.

18. Para hacer el seguimiento de la 95ª reunión, la delegación del CICR manifestó que había facilitado a las delegaciones del Iraq y de Kuwait una descripción exhaustiva de la visita realizada en mayo al emplazamiento de Khamisiyah, así como una recomendación sobre el modo de incorporar imágenes por satélite y análisis geográfico a las observaciones sobre el terreno. Durante el período sobre el que se informa el CICR obtuvo tres imágenes de satélite del emplazamiento de Khamisiyah, que estaban siendo analizadas. Estaba previsto difundir las conclusiones a los miembros del mecanismo durante el período correspondiente al siguiente informe. Las delegaciones del Iraq y de Kuwait acogieron con agrado esa medida, especialmente porque contribuiría a hacer una nueva evaluación de las zonas excavadas y de las que se iba a excavar. La delegación del Iraq dijo que su Ministerio de Defensa, mientras tanto, seguiría buscando a un testigo importante en un esfuerzo por obtener más información y ubicar la posible fosa. Los miembros del mecanismo convinieron en que se seguirían todas las pistas, incluidas las misiones sobre el terreno, el análisis de las imágenes de satélite y el contacto con los testigos, en paralelo con la labor de la delegación iraquí, y se comprometieron a reanudar las misiones de excavación en función de los resultados del análisis de las imágenes de satélite.

III. Actividades recientes relacionadas con la devolución de bienes kuwaitíes

19. En su comunicado de prensa de fecha 29 de julio, el Consejo de Seguridad alentó también a los Gobiernos del Iraq y de Kuwait a convocar al Comité Conjunto de Bienes cada seis meses, según lo acordado.

20. El llamamiento a testigos difundido durante dos meses por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq en coordinación con la Oficina del Primer Ministro alentó también a ponerse en contacto a quienes tuvieran información sobre bienes kuwaitíes.

21. El 26 de septiembre, en la reunión con mi Representante Especial Adjunto, el Sr. Barzanji dijo que, a raíz de la emisión, el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq había recibido un gran número de llamadas de ciudadanos que afirmaban saber dónde estaban los libros y bienes kuwaitíes. Los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Defensa estaban colaborando para verificar la información y hacer el seguimiento de las pistas viables. Mi Representante Especial Adjunto acogió con agrado la iniciativa e instó al Ministerio de Relaciones Exteriores a seguir todas las pistas para que el proceso avanzara.

IV. Observaciones

22. Encomio la buena voluntad que sigue prevaleciendo entre el Iraq y Kuwait, en particular respecto al expediente de las personas y los bienes de Kuwait desaparecidos. Este ambiente constructivo y positivo sienta una base sólida para fomentar la amistad y solidaridad y forjar vínculos más estrechos. El Gobierno de Kuwait ha demostrado en todo momento que se hace cargo de las dificultades que afronta el Gobierno del Iraq y lo ha apoyado. Deseo expresar gratitud al Gobierno de Kuwait por su paciencia y aliento a los esfuerzos del Gobierno del Iraq a lo largo de los años.

23. El traspaso del expediente de los desaparecidos al Ministerio de Defensa del Iraq ha revitalizado las actividades del Gobierno y muestra su perseverancia para avanzar, a pesar de las dificultades económicas, políticas y de seguridad del país. Encomio la disposición del Gobierno a aceptar recomendaciones y propuestas de los miembros del mecanismo tripartito y a ponerlas en práctica. Alentado por la colaboración positiva entre las autoridades iraquíes competentes y los miembros del mecanismo, insto al Gobierno a que aproveche ese impulso para alcanzar resultados tangibles.

24. Me entristece que las familias de los desaparecidos sigan esperando conocer la suerte de sus seres queridos. Para avanzar en esta cuestión hay que adoptar un enfoque multidimensional e innovador que abarque el contacto con los testigos, la búsqueda de nuevos testigos, el examen de la información reunida a lo largo de los años, la realización de actividades sobre el terreno y el empleo de tecnologías nuevas e innovadoras. Con una estrategia amplia y holística de ese tipo se podría reactivar la búsqueda y lograr resultados positivos. Teniendo esto presente, quisiera encomiar una vez más la determinación y la perseverancia excepcionales de los miembros del mecanismo tripartito y el liderazgo del CICR por la orientación, las

ideas y recomendaciones encaminadas a localizar y recuperar los restos de los desaparecidos kuwaitíes, sin permitir en ningún momento que el proceso pierda fuerza.

25. En cuanto a la cuestión de los bienes kuwaitíes desaparecidos, tomo nota de los esfuerzos del Gobierno del Iraq para lograr resultados concretos, en particular mediante la difusión de anuncios en canales de televisión por satélite. Insto al Gobierno a recurrir a formas creativas y novedosas para encontrar información, en particular con respecto a los inestimables archivos nacionales de Kuwait.

26. Reitero la determinación de la UNAMI, mi Representante Especial y mi Representante Especial Adjunto de Asuntos Políticos para promover, apoyar y facilitar las gestiones del Gobierno del Iraq relativas el expediente de las personas y los bienes de Kuwait desaparecidos. La UNAMI está resuelta a seguir desempeñando una función constructiva y de apoyo en el marco del mecanismo tripartito.